



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 15 novembre 2016

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Raymond Poirier, conseiller**
- Denny Richard, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière**
- Gloria Richard, Centre de Kent – JMC**
- Laurie Boucher, ancien maire**
- Paul Lemay, résidant**
- Jean-Marc Doiron, journaliste, Acadie Nouvelle**
- Lise Hébert, résidante**
- George Hébert, résidant**
- Ronald LeBlanc, résidant**
- Jean-Paul LeBlanc, résidant**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux membres du conseil, aux membres du personnel et aux membres du public.

2. Adoption de l'ordre du jour.

16-192 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 18 octobre 2016(ordinaire).

16-193 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 18 octobre 2016(ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Coopérative de Bouctouche Limitée – Lettre faisant part du don de 5 000\$ accordé pour le monument dédié aux Forces armées canadienne.

Comité organisateur du Défilé de Noël – Invitation à participer à leur 19^e défilé de Noël le samedi 3 décembre prochain.

Portage Atlantique – Livret *Reconstruire des Vies* démontant l'importance du programme de réadaptation de Portage pour les adolescents.

Sénateure Pierrette Ringuette – Demande de soutien pour la réalisation du projet du Centre de commercialisation et d'exportation du Canada atlantique dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick.

Université de Moncton – Rapport annuel 2015-2016.

Bullying Canada Inc. – Proclamation – Communauté sans intimidation.

Fondation des Jeux de l'Acadie – Lettre demandant de prendre une décision pour le budget de 2017 pour un don sur période de cinq ans.

Ministère des Transports et Infrastructure – Lettre acceptant la demande de fermer la route à partir du Musée de Kent jusqu'à la Place LeBourg le samedi 3 décembre prochain pour le défilé de Noël.

Centre de Prévention de la Violence dans Kent – Rapport de l'étude de faisabilité du Centre d'appui pour enfants et adolescents victimes d'agression sexuelle au Nouveau-Brunswick.

Interventions publiques.

Madame Gloria Richard, présidente du Centre de Kent – Jeunesses Musicales du Canada, fait part de la déception de leur Comité suite à une lettre reçue en mars dernier de la Ville de Bouctouche indiquant que la Ville n'était pas en mesure de leur donner une contribution en 2016 suite à des restrictions budgétaires. Elle souligne qu'au début, soit 15 ans passés il y a eu une entente officialisée avec la municipalité basée sur la particularité de leur organisme. Elle ajoute que leur organisme a une responsabilité non pas seulement de promouvoir le patrimoine musical mais de faire en sorte qu'il demeure. Aussi, ils donnent un appui aux jeunes qui s'engagent à faire la promotion de la musique classique. Elle demande au conseil de reconsidérer l'affiliation avec leur organisme.

Le maire remercie et félicite Madame Richard pour son travail avec Jeunesses Musicales du Canada – Centre de Kent et fait part que le conseil municipal va discuter de sa demande lors de la planification budgétaire de 2017.

Madame Richard indique que d'autres municipalités font l'achat de cartes de membre comme contribution.

Monsieur Laurie Boucher fait part que l'initiative du conseil municipal en 2014 de créer un Mur de la renommée sportive a été très importante pour la communauté, mais après une pause de 3 ans il serait bien de reconnaître d'autres personnes.

La maire suppléante indique qu'ils sont en train de travailler sur ce projet et qu'une annonce va être placée dans le prochain dépliant communautaire demandant à la population de nommer des candidatures.

Le maire fait part à Monsieur Boucher qu'en 2017, il devrait avoir d'autres noms sur le Mur de la renommée sportive du Grand Bouctouche.

Monsieur Eric Lemay indique que dans d'autres municipalités, il y a des comités, des gens qui s'occupent de l'entretien des sentiers. Il aimerait commencer à impliquer les gens de la municipalité pour revitaliser les sentiers. Il veut « groomer » les sentiers cet hiver pour pratiquer divers sports et demande pour support et partenariat stratégique de la municipalité.

Le conseiller Mike LeBlanc indique que la municipalité s'occupe des sentiers mais seulement quelques fois par année. Il félicite Monsieur Lemay pour son travail avec les sentiers.

Le maire félicite aussi Monsieur Lemay pour sa belle initiative de créer un comité pour s'occuper des sentiers de la région.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

a. États financiers.

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente les rapports financiers pour le compte Général jusqu'au 31 octobre 2016.

b. Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités – Réfection du quai et des emplacements communautaires.

16-194 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on dépose une demande au Nouveau Fonds Chantiers Canada - Fonds des petites collectivités pour la réfection du quai et des emplacements communautaires.

ADOPTÉE

c. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2016			2015		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	2,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	455,000.00 \$	1,365.00 \$	3	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	312,000.00 \$	995.00 \$	5	0.00 \$	0.00 \$	0
Mai	1,172,000.00 \$	3,575.00 \$	11	633,800.00 \$	1,891.00 \$	7
Juin	322,000.00 \$	1,070.00 \$	8	513,000.00 \$	1,625.00 \$	11
Juillet	5,000.00 \$	25.00 \$	1	52,000.00 \$	245.00 \$	8
Août	1,210,000.00 \$	3,620.00 \$	5	424,000.00 \$	1,310.00 \$	5
Septembre	798,000.00 \$	2,395.00 \$	4	560,000.00 \$	1,670.00 \$	5
Octobre	1,719,000.00 \$	5,175.00 \$	6	435,000.00 \$	1,305.00 \$	3
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	70.00 \$	1
			0			
Total	5,995,000.00 \$	18,245.00 \$	44	2,647,800.00 \$	8,141.00 \$	41

d. Carte de Noël 2016.

Le directeur général souligne que lors de la dernière réunion du conseil municipal, il avait été décidé de faire le dessin du Parc commémoratif pour la carte de Noël 2016, mais suite à la rénovation de l'église anglicane St. Lawrence, il a été décidé de faire le portrait de celle-ci.

e. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

16-195 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

a. Rapport du chef pompier pour le mois d'octobre 2016.

Rapport Mensuel pour incendies

	2016	2015
Janvier	4	7
Février	7	12
Mars	12	12
Avril	7	11
Mai	8	13
Juin	11	3
Juillet	6	14
Août	80	18
Septembre	14	12
Octobre	12	8
Novembre	0	7
Décembre	0	4
Total:	161	121

Le conseiller Oscar LeBlanc indique qu'il a parlé au Sergent Tardif pour former un comité avec un membre de la GRC, un pompier et le conseil pour pouvoir obtenir un rapport des incidents.

- b. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

16-196 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

Le maire félicite le conseiller Oscar LeBlanc ainsi que tous les membres de son comité pour leur beau travail avec le Parc commémoratif.

- 8. Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

- a. Mise à jour - ponceaux rue Évangéline (Route 134).**

Le conseiller Poirier fait part que les travaux de remplacement de deux ponceaux sur la rue Évangéline sont terminés, sauf de placer les glissières de sécurité « guardrails ».

- b. Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

16-197 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2016.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2016	2016	2016	2015	2015	2015
Janvier	23,388.31 \$	48,927.96 \$	72,316.27 \$	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$
Février	30,968.16 \$	61,342.35 \$	92,310.51 \$	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$
Mars	93,978.60 \$	156,818.93 \$	250,797.53 \$	74,195.83 \$	133,938.41 \$	208,134.24 \$
Avril	18,410.85 \$	30,903.54 \$	49,314.39 \$	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$
Mai	2,717.02 \$	6,023.18 \$	8,740.20 \$	6,350.17 \$	11,968.20 \$	18,318.37 \$
Juin	4,370.45 \$	7,631.38 \$	12,001.83 \$	4,747.77 \$	7,802.26 \$	12,550.03 \$
Juillet	298.14 \$	1,753.29 \$	2,051.43 \$	4,050.14 \$	5,087.30 \$	9,137.44 \$
Août	5,529.40 \$	10,784.84 \$	16,314.24 \$	4,957.41 \$	5,434.17 \$	10,391.58 \$
Septembre	340.81 \$	1,757.31 \$	2,098.12 \$	5,216.82 \$	8,851.18 \$	14,068.00 \$
Octobre	9,701.56 \$	11,833.12 \$	21,534.68 \$	13,507.81 \$	18,118.65 \$	31,626.46 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,962.82 \$	3,306.15 \$	7,268.97 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,232.27 \$	11,403.62 \$	13,635.89 \$
Total	189,703.30 \$	337,775.90 \$	527,479.20 \$	180,539.43 \$	340,668.24 \$	521,207.67 \$

b. Soumissions - Amélioration de la station de pompage du Parc Rotary de Bouctouche Contrat No 2 - Amélioration de la conduite d'égout sanitaire sous pression (forcemain).

Le directeur général indique que la Ville de Bouctouche a reçu sept soumissions pour le contrat d'Amélioration de la station de pompage du Parc Rotary de Bouctouche Contrat No 2 - Amélioration de la conduite d'égout sanitaire sous pression (forcemain), soit :

Rockwood Transportation Co. Ltd.....	1 193 234,51\$ (TVH incluse)
Birch Hill Construction Ltd.....	1 235 626,00\$ (TVH incluse)
Modern Construction (1983) Ltd.....	1 246 513,75\$ (TVH incluse)
Dexter Construction Co. Ltd.....	1 437 235,50\$ (TVH incluse)
Moncarch Construction Ltd.....	1 497 507,00\$ (TVH incluse)
MacDonald Paving Construction Ltd.....	1 622 719,00\$ (TVH incluse)
Entreprise st. Louis & Cie Ltée.....	Rejetée

16-198 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la soumission la plus basse pour le contrat de Amélioration de la station de pompage du Parc Rotary de Bouctouche Contrat No 2 - Amélioration de la conduite d'égout sanitaire sous pression (forcemain), soit celle de Rockwood Transportation Co. Ltd pour un montant de un million cent quatre-vingt-treize mille deux cent trente-quatre dollars et cinquante et un cents (1 193 234,51\$) toute taxe incluse.

ADOPTÉE

c. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouteche		St-Antoine	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Janvier	39.91	39.96	47.67	56.97	32.97	30.18
Février	42.51	37.05	43.52	59.25	36.47	31.82
Mars	38.98	37.57	53.57	68.07	27.89	31.94
Avril	49.38	50.17	72.36	60.00	32.18	29.12
Mai	41.30	46.96	90.81	151.29	66.50	68.86
Juin	45.44	39.02	44.84	99.04	41.58	37.93
Juillet	37.40	43.28	50.93	91.13	43.78	30.05
Août	38.28	39.43	67.52	86.16	40.00	36.94
Septembre	44.15	40.81	53.21	87.48	33.34	28.07
Octobre	42.53	46.65	84.78	123.80	54.29	63.66
Novembre	0.00	42.00	0.00	79.39	0.00	45.24
Décembre	0.00	44.05	0.00	57.30	0.00	32.35
Total:	419.88	506.95	609.21	1019.88	409.00	466.16

d. Mise à jour - station de pompage Rotary.

Le directeur général indique que le projet de la station de pompage Rotary est commencé et qu'ils ont installé le regard d'égouts et que tout semble bien allé. Il ajoute que ce projet va prendre quelques mois avant d'être terminé.

e. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

16-199 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

ADOPTÉE

10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Remboursement 50\$ - jeunes de la municipalité inscrits au hockey, ringuette ou patinage artistique.

16-200 : PAULINE HÉBERT / RAYMOND POIRIER

que l'on remette encore en 2016 un montant de 50\$ aux jeunes de la municipalité jusqu'à l'âge de 18 ans qui sont inscrits au hockey, ringuette ou patinage artistique.

ADOPTÉE

2. Demande – annonce publicitaire - programme du 12e Tournoi annuel de ringuette - 3 au 5 février 2017.

16-201 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on fasse l'achat d'une annonce publicitaire d'un montant de 200\$ pour mettre dans le programme du 12e Tournoi annuel de ringuette qui va avoir lieu du 3 au 5 février 2017.

ADOPTÉE

3. Ouverture - cantine du Forum.

Le directeur général fait part que suite à la dernière réunion du conseil municipal, il a rencontré l'employée Anna Allain, responsable des cantines de la municipalité, et elle a trouvé des employé(e)s pour s'occuper de la cantine du Forum.

4. Mise à jour du directeur des loisirs.

Le conseiller Mike LeBlanc lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que la glace est officiellement prête au Forum et que les premières glaces ont été louées la fin de semaine dernière.

Il fait part que les préparations pour le tournoi de la Coupe Allan 2017 vont très bien. Ils ont eu une conférence de presse le 3 novembre dernier et ont lancé leur vente de billets le dimanche suivant, soit le 6 novembre à la partie des JC's. Il souligne que depuis cette journée, ils ont vendu des billets à tous les jours et qu'ils ont déjà entre 175 à 200 billets de vendus.

En terminant, il mentionne que les travaux dans la Salle de conditionnement physique sont prévus pour la semaine prochaine.

Le conseiller Mike LeBlanc fait part qu'ils ont eu une réunion sur la continuité du développement d'une politique culturelle municipale et qu'ils l'ont révisée et vont se rencontrer de nouveau avant de l'amener au conseil municipal.

b. Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

16-202 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.

Le conseiller Mike LeBlanc va organiser une rencontre pour former un comité sur l'entretien des sentiers de la région.

12. Affaires nouvelles.

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part qu'ils ont eu une rencontre pour le carnaval et qu'ils n'ont pas encore déterminé une date.

Le conseiller Poirier indique qu'il serait bien de faire placer des lumières pour illuminer le Parc commémoratif.

13. Levée de l'assemblée.

16-203 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h25.

ADOPTÉE